

# II - 26. У долині село лежить *U dolyni selo lezhyt' - The Blacksmith (II)*

Іван Франко  
*Ivan Franko*

Яків Степовий  
*Yakiv Stepovyi*

**Moderato**

Форте-піано *p*

4 *p*

У до-ли - ні\_\_ се-ло ле-жить, по-над се - лом\_\_ ту-ман дри-жить,  
*U do-ly - ni\_\_ se-lo le-zhyt', po-nad se - lom\_\_ tu-man dry-zhyt',*

6 **Più mosso**

а на гор-бі край се-ла\_\_ сто - їть\_\_ куз-ня не-ма-ла.  
*a na hor-bi kraj se-la\_\_ sto-jit'\_\_ kuz-nja ne-ma-la.*

9 *mf* **Più mosso** *poco a poco cresc.*

А в тій куз - ні ко - валь' кле - п - ле, а в ко - ва - ля сер - це теп - ле,  
*A v tij kuz - ni ko - val' klep - le, a v ko - va - lja ser - tse tep - le,*

ф-п

*poco a poco cresc.*

11

*f*

а він клеп-ле та й спі-ва, всіх до куз-ні із - зи-ва: "Хо - діть, лю - ди,  
 a vin klep-le ta j spi-va, vsikh do kuz-ni iz - zy-va: "Kho - dit', lju - dy,

ф-п

*f*

*poco a poco dim.*

14

з хат, із по - ля! Тут ку-єть - ся кра - ща до - ля. Хо-діть, лю - ди,  
 z khat, iz po - lja! Tut ku-jet' - sja kra-shcha do - lja. Kho-dit', lju - dy,

ф-п

18

по - ра-ну, ви - би - вай - тесь з ту - ма-ну!  
 po - ra-nu, vy - by - vaj - tes' z tu - ma-nu!

ф-п

*poco a poco dim.*

22

ф-п

## Meno mosso

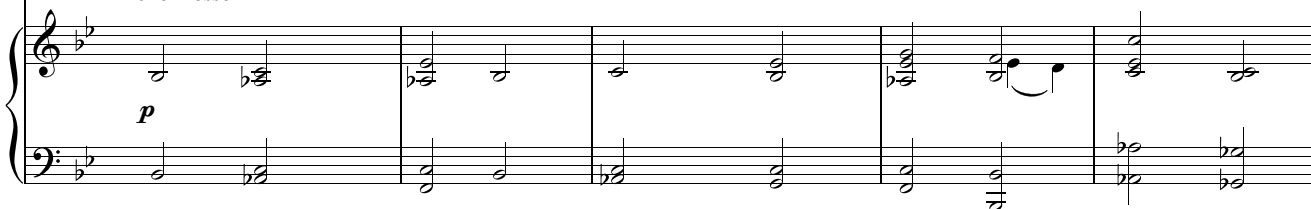
26

*p*

Та ту-ма-ни хи-та-ють-ся, по-над се-лом згу-ща-ють-ся, роз-ляг-ли-ся  
 Та tu-ma-ny khy-ta-jut'-sja, po-nad se-lom z-hu-shcha-jut'-sja, roz-ljah-ly-sja

## Meno mosso

ф-п

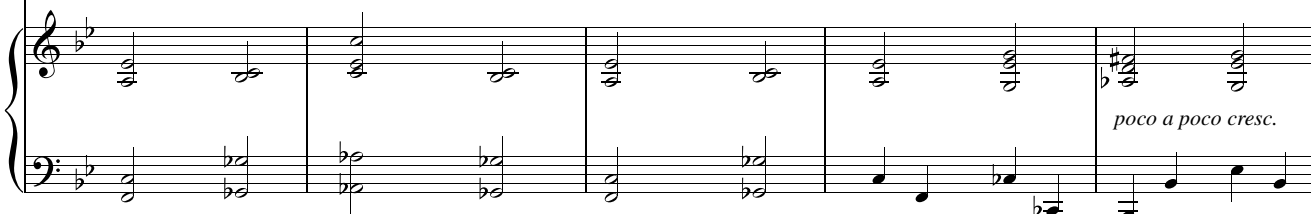
*p*

31

*poco a poco cresc.*

по по-лях, щоб за-тьми-ти лю-дям шлях. Щоб за-кри-ти їм сте-жи-ни  
 ро ро-ljakh, shchob za-t'my-ty lju-djam shljakh. Shchob za-kry-ty jim ste-zhy-ny

ф-п

*poco a poco cresc.*

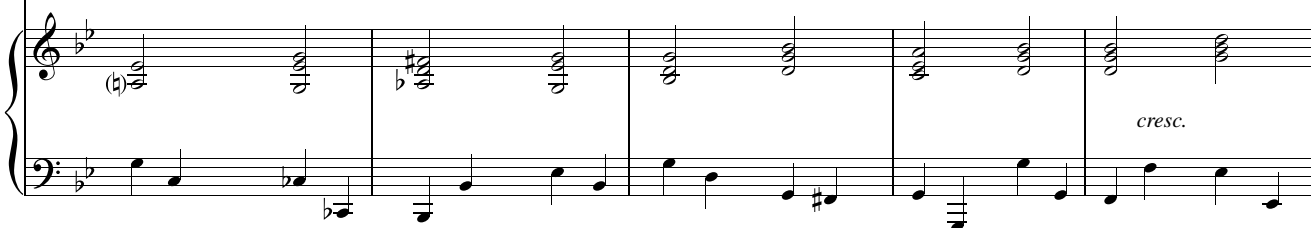
36

3



ті, що вго-ру йдуть з до-ли-ни в ту-ю куз-ню, де ку-ють яс-ну збро-ю  
 ti, shcho vho-ru jdut' z do-ly-ny v tu-ju kuz-nju, de ku-jut' jas-nu zbro-ju

ф-п

*cresc.*

41

за-мість пут.  
 za-mist' put.

ф-п

*ff**poco a poco dim.**pp*